EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 11.10.2019
COM(2019) 458 final

ANNEX

PŘÍLOHA

návrhu rozhodnutí Rady

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Smíšeném výboru CETA zřízeném podle Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé k přijetí rozhodnutí o postupu přijímání výkladu ustanovení v souladu s čl. 8.31 odst. 3 a čl. 8.44 odst. 3 písm. a) dohody CETA jako přílohy jeho jednacího řádu

DOPLNĚK

NÁVRH

ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU CETA č. […/2019]

ze dne…,

kterým se přijímá postup přijímání výkladu ustanovení v souladu s čl. 8.31 odst. 3 a čl. 8.44 odst. 3 písm. a) dohody CETA jako příloha jeho jednacího řádu

SMÍŠENÝ VÝBOR CETA,

s ohledem na článek 26.1 Komplexní hospodářské a obchodní dohody (CETA) mezi Kanadou na jedné straně a Evropskou unií a jejími členskými státy na straně druhé, a zejména na čl. 26.1 odst. 4 písm. d) a čl. 26.2 odst. 4 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Podle čl. 26.1 odst. 4 písm. d) dohody má Smíšený výbor CETA přijmout svůj jednací řád.

(2) Podle čl. 26.2 odst. 1 písm. b) dohody je Výbor pro služby a investice jedním ze specializovaných výborů zřízených dohodou.

(3) Podle čl. 26.2 odst. 4 dohody mají specializované výbory stanovit nebo změnit vlastní jednací řády, považují-li to za vhodné,

(4) V čl. 14 odst. 4 jednacího řádu Smíšeného výboru CETA (rozhodnutí Smíšeného výboru CETA č. 001/2018 ze dne 26. 9. 2018) se stanoví, že pokud podle čl. 26.2 odst. 4 dohody jednotlivé specializované výbory nerozhodnou jinak, použije se tento jednací řád obdobně pro specializované výbory a pro jiné subjekty zřízené podle dohody.

(5) V souladu s čl. 8.9 odst. 1 dohody strany opětovně potvrzují své právo na regulaci ve veřejném zájmu při dosahování legitimních cílů politiky, jako je například ochrana veřejného zdraví, bezpečnost, životní prostředí, což zahrnuje změnu klimatu a biologickou rozmanitost, veřejná mravnost, sociální ochrana a ochrana spotřebitele a podpora a ochrana kulturní rozmanitosti.

(6) V souladu s bodem 6 písm. e) společného nástroje k výkladu dohody, aby bylo zajištěno, že tribunály zřízené podle oddílu F (Řešení investičních sporů mezi investorem a státem) kapitoly osm (Investice) dohody se budou za všech okolností řídit záměrem stran vymezeným v dohodě, obsahuje dohoda ustanovení, která umožňují stranám vydávat závazné poznámky k výkladu, a strany znovu potvrzují, že Kanada a Evropská unie a její členské státy jsou odhodlány využívat tato ustanovení k předcházení případnému nesprávnému výkladu dohody ze strany tribunálů a k jeho nápravě.

(7) V souladu s čl. 8.31 odst. 3 a čl. 8.44 odst. 3 písm. a) dohody, dojde-li k závažným problémům s výkladem, jež mohou mít vliv na investice, Výbor pro služby a investice může na základě dohody stran a po splnění jejich příslušných vnitřních požadavků a postupů doporučit Smíšenému výboru CETA, aby přijal výklad ustanovení dohody; výklad přijatý Smíšeným výborem CETA je závazný pro rozhodnutí tribunálů zřízených podle oddílu F (Řešení investičních sporů mezi investorem a státem) kapitoly osm (Investice) dohody a Smíšený výbor CETA může rozhodnout, že výklad bude mít závaznou platnost od určitého dne,

ROZHODL TAKTO:

Článek 1

1. Postup přijímání výkladu ustanovení podle čl. 8.31 odst. 3 a čl. 8.44 odst. 3 písm. a) dohody uvedený v příloze tohoto rozhodnutí se přijímá jako příloha jednacího řádu Smíšeného výboru CETA.

2. Příloha tvoří nedílnou součást jednacího řádu Smíšeného výboru CETA (rozhodnutí Smíšeného výboru CETA č. 001/2018 ze dne 26. 9. 2018).

Článek 2

Příloha tvoří nedílnou součást tohoto rozhodnutí.

Článek 3

Toto rozhodnutí se zveřejní a vstupuje v platnost v den, kdy vstoupí v platnost oddíl F (Řešení investičních sporů mezi investorem a státem) kapitoly osm (Investice) dohody, pokud si strany mezi sebou diplomatickými cestami vyměnily písemná oznámení potvrzující, že splnily nezbytné vnitřní požadavky a postupy.

V … dne …

Za Smíšený výbor CETA

spolupředsedové

PŘÍLOHA

PŘÍLOHA JEDNACÍHO ŘÁDU SMÍŠENÉHO VÝBORU CETA

1. Má-li jedna ze stran za jakékoliv situace závažné problémy s výkladem ustanovení dohody, jež mohou mít vliv na investice, včetně závažných problémů týkajících se konkrétního opatření, v souvislosti s nímž investor druhé strany podal žádost o konzultace podle článku 8.19 (Konzultace) dohody s tím, že takové opatření porušuje některou povinnost podle kapitoly osm (Investice) dohody:

   a) může strana záležitost písemně postoupit Výboru pro služby a investice;

   b) v případě postoupení podle písmene a) zahájí strany neprodleně konzultace ve Výboru pro služby a investice a

   c) Výbor pro služby a investice o dané záležitosti rozhodne co nejdříve.

2. Každá strana náležitě zohlední připomínky druhé strany týkající se čl. 8.31 odst. 3 dohody a strany vynaloží veškeré úsilí, aby záležitost vyřešily včas a k vzájemné spokojenosti.

3. Na základě dohody stran a po splnění jejich příslušných vnitřních požadavků a postupů může Výbor pro služby a investice doporučit Smíšenému výboru CETA, aby přijal výklad příslušných ustanovení kapitoly osm (Investice) dohody. Uvedený výklad se může mimo jiné týkat otázky, zda a za jakých podmínek lze určitý druh opatření považovat za slučitelný s kapitolou osm (Investice) dohody.

4. Rozhodne-li se Výbor pro služby a investice doporučit Smíšenému výboru CETA, aby přijal výklad určitého ustanovení, přijme Smíšený výbor CETA rozhodnutí v této záležitosti co nejdříve.

5. Výklad přijatý Smíšeným výborem CETA je závazný pro rozhodnutí tribunálu a odvolacího tribunálu zřízených podle oddílu F (Řešení investičních sporů mezi investorem a státem) kapitoly osm (Investice) dohody. Smíšený výbor CETA může rozhodnout, že výklad bude mít závaznou platnost od určitého dne.

6. Výklad přijatý Smíšeným výborem CETA se okamžitě zveřejní a zašle stranám a předsedům tribunálu a odvolacího tribunálu, kteří zajistí jeho sdělení senátům tribunálu a odvolacího tribunálu zřízeným podle oddílu F (Řešení investičních sporů mezi investorem a státem) kapitoly osm (Investice) dohody.